

Einzelbatterie-Edelstahlleuchten

Rettungszeichenleuchten
als Wand- und Kettenmontage



Einzelbatterieleuchten für eine Nennbetriebsdauer von 1 - 8 Stunden gem. DIN VDE 0108, IEC 60598-2-22 und DIN EN 55015.

Technische Daten

Anschlussspannung: 230V±10%AC, 50/60 Hz
Zul. Temp. Bereich: Dauerlicht -5°C ... +35°C
 Bereitschaftslicht 0°C ... +40°C
Schutzklasse: siehe Typenschild
Schutzart: siehe Typenschild
Leuchtmittel: LED
Batterie: Ni-MH 4,8V 1,1Ah
Nennbetriebsdauer: 1h, 1,5h, 2h, 3h oder 8h

Technische Änderungen vorbehalten!

Module, Leuchten, Verpackungsmaterialien und Batterien sind gemäß den Bestimmungen zu entsorgen!



Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen!

Mounting Instruction

Self-contained stainless steel luminaires



EXIT luminaires

Wall- and Chain mounting

Self-contained luminaires for 1 - 8 hours rated duration according to DIN VDE 0108, IEC 60598-2-22 and DIN EN 55015.

Technical data

Mains voltage: 230V±10%AC, 50/60 Hz
Amb. temp. range: Maintained light -5°C ...+35°C
 Non-maintained light 0°C ... +40°C
Protection class: see type label
Protection category: see type label
Illuminant: LED
Battery: Ni-MH 4,8V 1,1Ah
Rated Duration: 1h, 1,5h, 2h, 3h oder 8h

Subject to technical changes!

Modules, luminaires, packing materials and batteries have to be disposed as per national environmental standards!



Shattered covers have to be replaced!

Hinweise

Allgemeine Hinweise

- Nach dem Auspacken des Produktes nehmen Sie bitte eine Überprüfung auf Vollständigkeit und erkennbare äußere Beschädigungen vor. Melden Sie offensichtliche Beschädigungen sofort, da wir spätere Reklamationen nicht anerkennen.
- Die Hinweise der Montage- und Betriebsanleitung sind vor der ersten Inbetriebnahme zu beachten!
- Im Zuge der Produktverbesserung behalten wir uns technische Änderungen vor.
- Bei fehlerhafter Installation bzw. Eingriff in das Produkt erlischt der Garantieanspruch!
- Für Schäden, die auf Grund der Nichtbeachtung dieser Montage- / Betriebsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Generell sind nur Originalersatzteile zu verwenden!

Sicherheitshinweise

- Die Installation darf nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.
- Dieses Produkt ist ein sicherheitstechnisches Betriebsmittel, es ist entsprechend der nationalen Vorschriften zu prüfen.
- Das Produkt ist bestimmungsgemäß und nur in einwandfreiem, unbeschädigtem Zustand zu betreiben.
- Vor Arbeiten an dem Produkt ist dieses in jedem Fall von der Netz- und Batteriespannung zu trennen!
- Für die Installation und den Betrieb dieses Produktes sind die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.
- Es ist Montagmaterial, das für das Gewicht des Produktes sowie dessen Montagefläche geeignet ist, zu verwenden. Eine ausreichende Tragfähigkeit der Montagefläche ist zu prüfen.
- Am Ende der Installation ist zu prüfen, ob alle Komponenten der Leuchte fest miteinander verbunden sind.

Notes

Important notes

- After unpacking kindly check for complete delivery and any visible external damages. Furthermore, inform us about obvious damages at once, as we do not accept complaints that reach us at a later time.
- The mounting and operating instructions have to be observed prior to the initial start up / commissioning!
- In the interest of product improvement we reserve the right to make technical changes to the appliance.
- All guarantee claims cease in case of wrong installation or of any intervention on the products.
- We assume no liability for damages caused by not observing the mounting and operating instructions.
- Generally only original spare parts shall be used!

Safety notes

- The installation has to be carried out by qualified electricians.
- This product is a safety relevant device. Tests must be carried out according to national standards.
- The product must be operated in accordance with its intended purpose and only in a faultless, undamaged condition.
- Prior to carrying out any work on the product it has to be disconnected from mains- and battery voltage.
- The national safety and accident prevention regulations must be observed for the installation and operation of this product.
- The mounting material used has to be suitable for the weight of the product as well as for its mounting surface. A sufficient load bearing capacity of the mounting surface has to be checked.
- At the end of the installation it needs to be checked that all luminaire components are securely connected to each other.

Hinweise

Hinweise zur elektrischen Montage entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!

Für LED-Leuchten gilt:



Elektrische Bauteile, wie LEDs, sind empfindlich gegen elektrostatische Entladung und können bereits beim Berühren der Anschlüsse zerstört werden. Für die Montage sind geeignete ESD-Schutzmaßnahmen zu treffen!

Das LED-Modul ist nur im spannungslosen Zustand anzuschließen!



Die Verbindung zwischen Versorgungseinheit und LEDs nicht unter Spannung herstellen oder trennen!



Bei Verwendung der Leuchten mit Kabelverschraubung in Umgebungen mit häufigen und/oder extremen Temperaturwechseln empfehlen wir den Einsatz von Druckausgleichselementen (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweise für Edelstahl

Um das Produkt vor Fremdstrost und Verfärbungen zu schützen:

- dürfen zur Montage nur Werkzeuge verwendet werden, mit denen ausschließlich Edelstahl verbaut wird.
- dürfen keine Reinigungswerkzeuge aus Stahl (z.B. Stahlwolle & -bürsten) verwendet werden.
- müssen Reinigungsmittel in jedem Fall salzsäurefrei sein.



Weitere Informationen zur Pflege von Edelstahl entnehmen Sie den beiliegenden Hinweisen.

Notes

Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation.

LED-Luminaires:



Electrical components (e.g. LEDs) are sensitive to electrostatic discharge (ESD) and can already be destroyed when touching the terminals. Please observe suitable ESD protective measures while mounting! The LED module has to be connected in a de-energised state only!



Do not connect or disconnect the LEDs to energized supply unit!



When using the luminaires with cable glands in environments with extreme temperature changes, we recommend the use of pressure compensation elements (not included in delivery).

Cleaning and maintenance

To protect the stainless steel surface against corrosion / changes in colour appearance please take care of the following:

- For mounting use tools used for stainless steel only.
- By no means steel tools such as steel brushes or steel wool should be used. Abrasion causes corrosion.
- Cleaning fluids used must be free of hydrochloric acid, to prevent discoloration or corrosion.



For further stainless steel care instructions please check the attached notes.

Anschluss

Kennzeichnung Notleuchten (Einzelbatterieleuchten)

Nach DIN EN 60598-2-22 sind Notleuchten, entsprechend ihres Aufbaus und ihrer Konfiguration, vor der Installation auf dem Typenschild zu kennzeichnen.

X	0/1	A*C	***
---	-----	-----	-----

In der sich auf den Typenschild befindlichen Tabelle, sind die nicht zutreffenden Betriebsarten der Leuchte mit einem wasserfesten Stift zu streichen oder ggf. die zutreffende Betriebsart zu ergänzen.

Feld 2:

0 Notleuchte in Bereitschaftsschaltung

1 Notleuchte in Dauerschaltung

Feld 3:

A enthält eine Prüfeinrichtung

B enthält eine Fernschaltung für Ruhe-Zustand

C enthält eine Fernausschaltmöglichkeit

D Leuchte für Arbeitsstätten mit besonderer Gefährdung

E Leuchte mit nicht austauschbarer(n) Lampe(n) und/oder Batterie

F Betriebsgerät mit automatischer Prüfeinrichtung nach IEC 61347-2-7, mit EL-T gekennzeichnet

G von innen beleuchtetes Sicherheitszeichen

Feld 4:

Angabe der Nennbetriebsdauer in Minuten

***60** für 1h Nennbetriebsdauer

***90** für 1,5h Nennbetriebsdauer

120 für 2h Nennbetriebsdauer

180 für 3h Nennbetriebsdauer

480 für 8h Nennbetriebsdauer

Connection

Marking exit luminaires (self-contained)

According to EN 60598-2-22, the construction and configuration of the emergency luminaire has to be indicated on the type label.

X	0/1	A*C	***
---	-----	-----	-----

The luminaire operation mode has to be crossed out/added in the table on the type label. A waterproof marker has to be used.

Cell 2:

0 emergency luminaire in non-maintained operation

1 emergency luminaire in maintained operation

Cell 3:

B including remote switch for standby mode

C including remote switch possibility for inhibiting mode

D luminaire for workplaces with special hazards

E luminaire with non-replaceable lamp(s) and/or battery

F operating device with automatic test device according to IEC 61347-2-7, marked EL-T

G from inside illuminated safety sign

Cell 4:

Rated duration in minutes

***60** to indicate 1h duration

***90** to indicate 1.5h duration

120 to indicate 2h duration

LED-Austauschgruppen:

LED replacement parts:

BNP 808.1 Best.Nr./Order code **091 247**

BNP 828.1 K Best.Nr./Order code **092 282**

Ersatzbatterie:

Replacement battery:

BNP 808.1 / BNP 828.1 K Best.Nr./Order code **890 014**

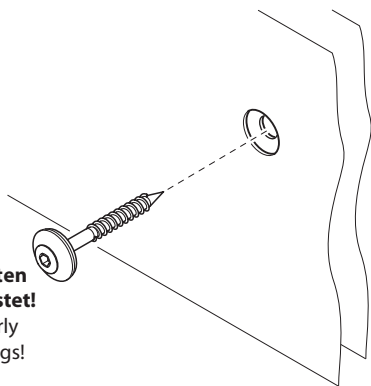
Ersatzmodul:

Replacement parts:

BNP 808.1 / BNP 828.1 K Best.Nr./Order code **851 040**



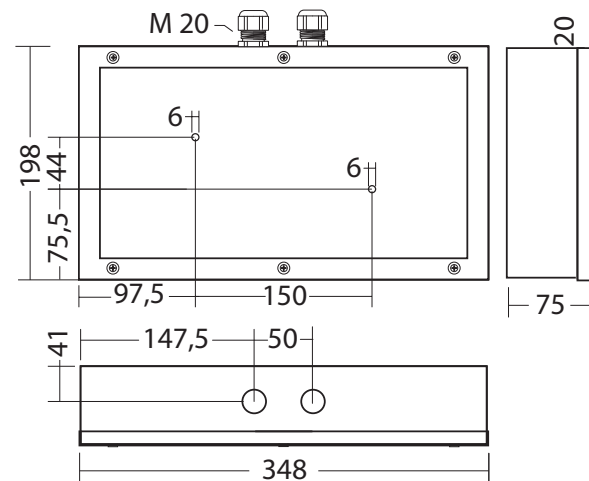
**IP54/65 ist nur mit
entsprechend montierten
Dichtungen gewährleistet!**
IP54/65 only with properly
inserted mounted sealings!



Wandmontage für Leuchte:

Wall mounting for luminaire:

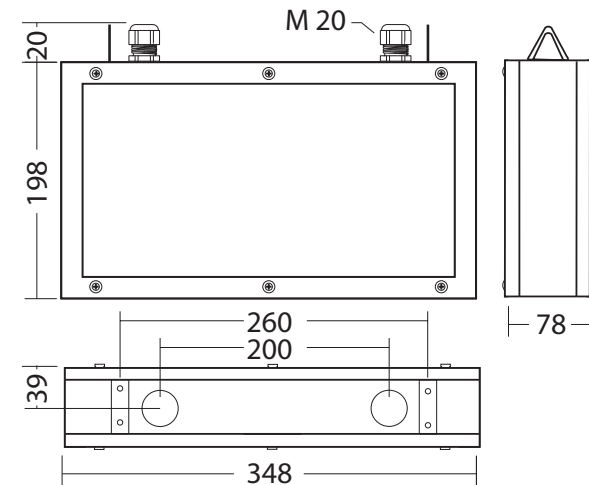
BNP 808.1



Kettenmontage für Leuchte:

Chain mounting for luminaire:

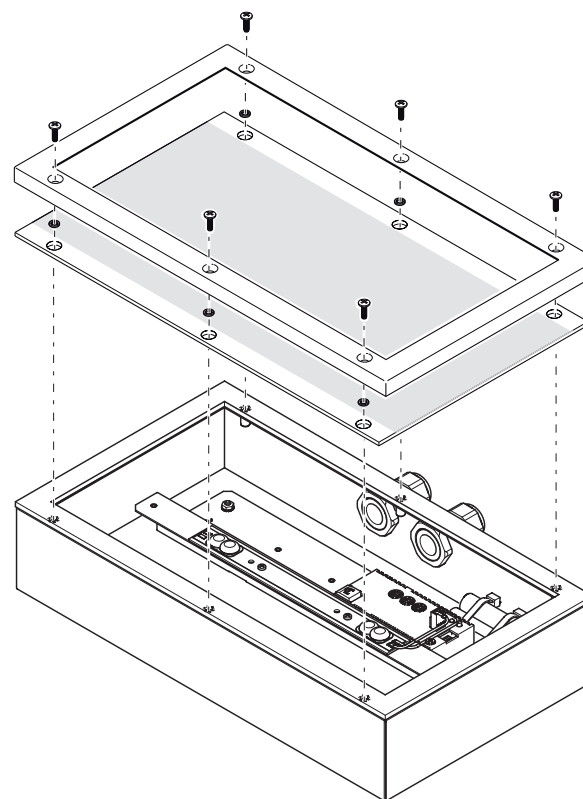
BN 828.1 K



Montage:

Assembly:

BNP 808.1



Batterieanschluss:

Erst nachdem alle Anschlüsse hergestellt sind und das Netz eingeschaltet ist, darf die Batterie an die 2-polige Buchse aufgesteckt werden.

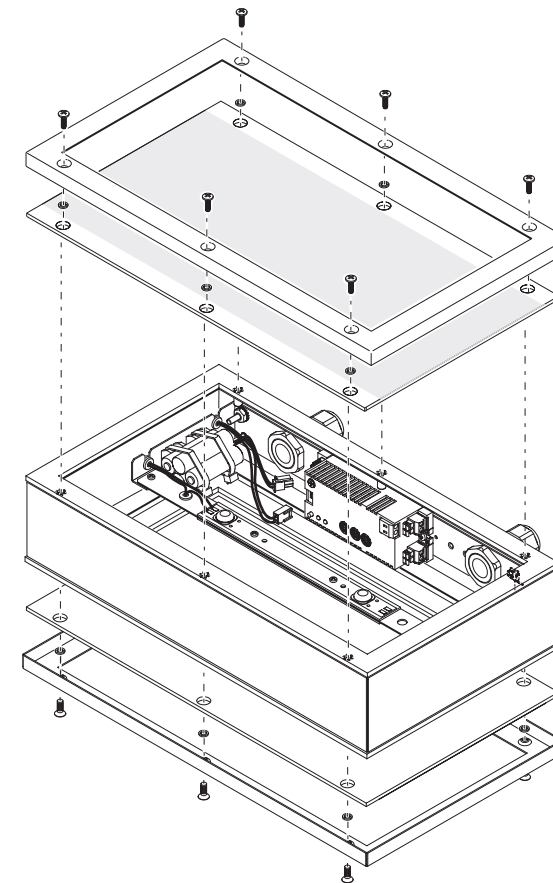
Battery connection:

All wiring has to be completed before mains is switched on and the battery connection (2-pole plug) is done.

Montage:

Assembly:

BNP 828.1 K



INOTEC
Sicherheitstechnik GmbH
Am Buschgarten 17
D - 59 469 Ense

Telefon +49 29 38/ 97 30 - 0
Telefax +49 29 38/ 97 30 - 29
e-mail info@inotec-licht.de
www.inotec-licht.de